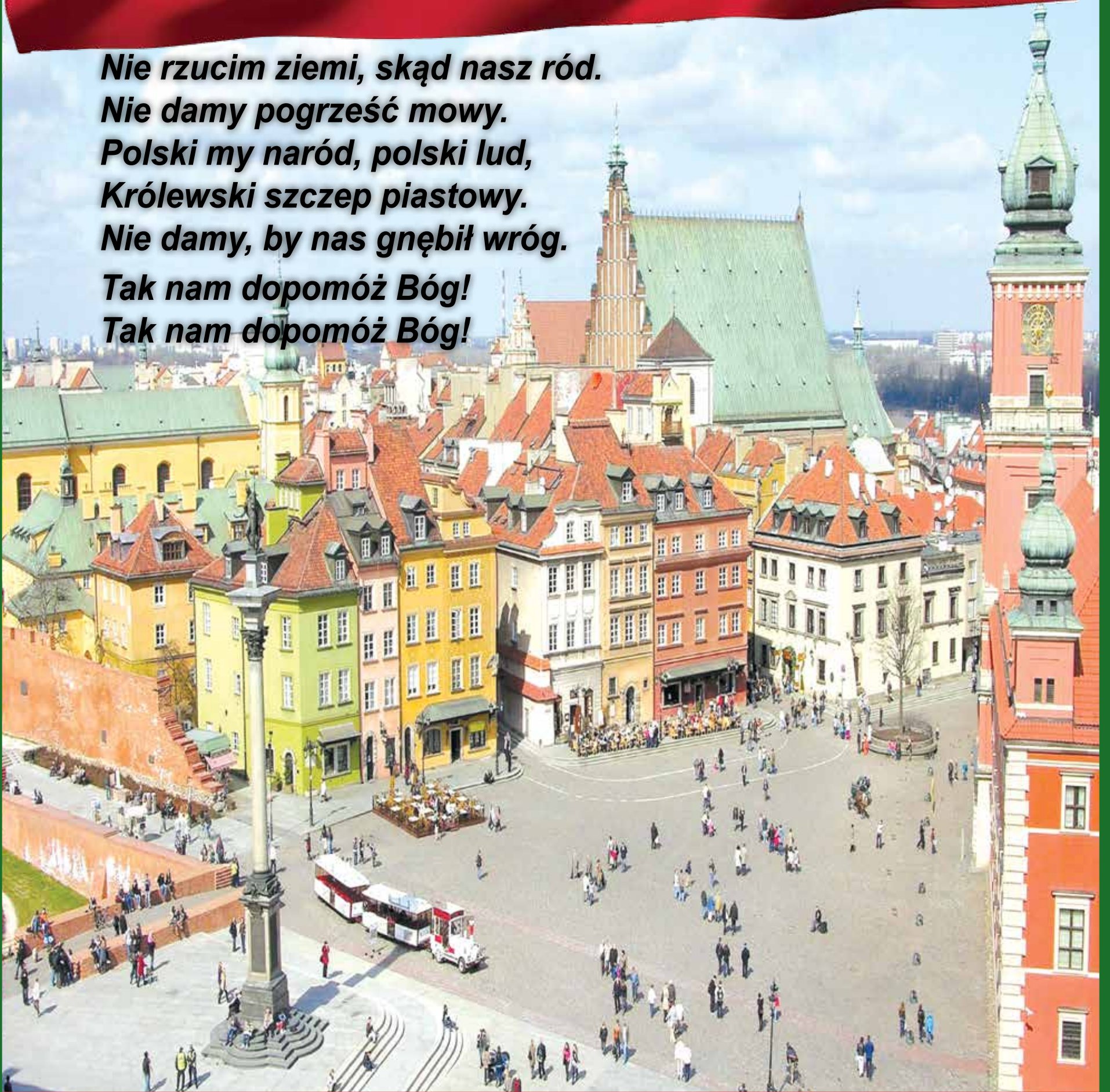


№ 17 September, 29 2017



# WIADOMOŚCI Z KRAJU

*Nie rzucim ziemi, skąd nasz ród.  
Nie damy pogrześć mowy.  
Polski my naród, polski lud,  
Królewski szczep piastowy.  
Nie damy, by nas gnębił wróg.  
Tak nam dopomóż Bóg!  
Tak nam dopomóż Bóg!*



Phone (267) 288-5111 / (267) 684-6474 / Fax (267) 684-6338  
newspaperbusinessandmarket@gmail.com

THE LARGEST AND MOST PROFESSIONAL  
COMPANY IN PHILADELPHIA

www.AAABrothers.com

HEATING SYSTEMS, AIR CONDITIONERS,  
WATER HEATERS AND GENERATORS



**AAA Brothers**

SERVE PHILADELPHIA, BUCKS AND MONTGOMERY COUNTIES



**0% FINANCING UP TO 5 YEARS**  
DISCOUNTS FOR PENSIONERS ARE POSSIBLE

Free estimate

We will provide you with comfortable conditions in the house,  
Your family will be warm in winter and cool in summer!

DO NOT DELAY, CALL TODAY AND SCHEDULE  
AN APPOINTMENT WITH ONE OF OUR SPECIALISTS

**215-914-1080**

**TRANS  
EXCEL**  
CORP.

**COMPANY TRANS EXCEL**

Invites drivers to work CDL class A w Owner Operators

- 24/7 support
- PrePass
- Solo and Team
- Occupational Insurance
- Fuel Cards
- EZ Pass
- Sign up Bonus
- High payment
- Excellent Working Conditions
- New Truck
- Quick flights without downtime
- Dispatchers with perennial work experience
- Trucks are equipped for comfortable work
- All machines are inspected by our experienced mechanics after each flight



Dedicated рpзы  
(Warehouse to Warehouse)  
Drop & Hook

Wanted dispatchers and mechanics  
(Refs, Truck) with experience

Phone:  
**(856) 359-5205**  
**(609) 949-1691**  
Fax: **(215) 437-7370**

Working with us, you will feel professionalism  
And well-organized work. We are doing our best  
For the prosperity of the company and our employees

Guarded terminal and  
a fully equipped 16,000 sq. Feet  
Repair Shop  
In Philadelphia.  
Discounts for repairs  
For Owner Operators.

## Classified

### OPUBLIKUJ REKLAMĘ W SEKCJI "CLASSIFIED":

✓ **ZADZWOŃ: 267-288-5111; 267-684-6474**  
podaj tekst reklamy  
i użyj karty debetowej / kredytowej.

✓ **Wytnij FORMULARZ KLASYFIKACJI**  
Załącz do niego czek lub Pieniądże  
w gazetach firmowych i rynkowych  
i prześlij do redakcji:  
111 Buck Rd., Unit 300, Suite 3  
Huntingdon Valley, PA 19006.

✓ **Wypełnij FORMULARZ KLASYFIKOWANY**  
i prześlij faksem do redakcji: 267-684-6338.

✓ **Wyślij tekst reklamy do wiadomości e-mail:**  
NewspaperBusinessAndMarket@gmail.com  
Zostaw swój numer telefonu kontaktowego.

#### ✓ NASZE CENY

**za publikowanie reklamy w trzech strefach:**  
Filadelfia - Nowy Jork - New Jersey:

1 tydzień - 15 USD; 2 tygodnie - 25 PLN  
specjalna cena za miesiąc wynosi 30 USD.  
Ramka wynosi 10 USD; obraz jest 5 dolarów  
bez względu na ramy czasowe.

### KUPON REKLAMA CLASSIFIED FORM

Wypełnij kupon i wyślij na nasz adres:

111 Buck Rd., Huntingdon Valley, PA 19006,  
Unit 300, Suite 3 prześlij faksem: 267-684-6338

Opublikuj ogłoszenie w sekcji "Niejawne"

Twój tekst: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 1 tydzień \_\_\_\_\_ 2 tygodnie \_\_\_\_\_ Miesiąc

Płatność: \_\_\_\_\_ Czek \_\_\_\_\_ Money Order \_\_\_\_\_ Karta Kredytowa

Card # \_\_\_\_\_ data ważności \_\_\_\_\_

Imię, nazwisko na karcie \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Miasto \_\_\_\_\_ Stan \_\_\_\_\_ Kod \_\_\_\_\_

Tel. # \_\_\_\_\_

Gazeta "Business & Market" ma prawo do edycji reklamy. BEZ ZWROTU.  
Sprawdź status swojej reklamy i zadzwoń po zmiany przed następnym wydaniem

### INDEKS:

CLASSIFIED	3
WIADOMOŚCI	4

### SZUKASZ PRACY

◆◆◆

Firma budowlana poszukuje brygady na instalacji Okien I Siding. Wymagane doświadczenie i ubezpieczenie. Telefon: 267-237-7210; 609-374-1757

◆◆◆

Poszukiwany mechanik w garażu do naprawy ciężarówek i przyczep. Pożądane jest posiadanie narzędzi i doświadczenia zawodowego. Telefon: 267-632-4476

◆◆◆

Firma ciągników New Jersey poszukuje kierowców klasy CDL dla lokalnych i długodystansowych wyjazdów. Płatność za podróże lokalne - 20 dolarów za godzinę; W przypadku podróży długodystansowych - 52,55 dolarów za milę. Telefon: 312-934-6055. Iwan

◆◆◆

**W PRESTIŻOWEJ ATELIER W CENTRUM FILADELFI** wymagana jest profesjonalna krawcowa z doświadczeniem w przerabianiu odzieży damskiej i sukni ślubnych na Part/Full Time. Telefon: 267-228-6016

◆◆◆

**Zatrudnie do pracy z doświadczeniem i bez.**  
**(SIDING, RYNNY)**

**Stale zatrudnienie. Wynagrodzenie za godzinę**  
Telefon: 267-699-8739; 609-540-3247

◆◆◆

**POTRZEBNI SPECJALIŚCI ZAJMUJĄCY SIĘ PRACAMI**  
**WNĘTRZ I WNĘTRZ W HOTELACH**

**W HOTELACH (tynkowanie, malowanie, kafelki, elektryk, stiuk,**  
**oprawa, pokrycie dachu z EPDM, malowanie zewnątrz,**  
**instalacja kamieni zewnętrznych itp.)**

Z możliwością podróżowania służbowego. Zakwaterowanie jest bezpłatne.  
Płatność w kontrakcie, w zależności od kwalifikacji.

Telefon: 404-202-8149

◆◆◆

### JEDNOCZEŚNIE ZAPEWNIAMY:

• SAMOCHODY • BUDYNKI I MIESZKANIA • ŻYCIE • BIZNES  
• MOTOCYKLE • TRANSPORT

I INNYCH OBIEKTÓW REKREACYJNYCH  
PRACUJEMY W PENNSYLVANII I NEW JERSEY!  
PRZYSTĘPNE CENY INDYWIDUALNE PODEJŚCIE

267-571-2251

tbrusokas@farmersagent.com

## EURO KITCHEN AND BATH STUDIO

**PLANOWANIE I PROJEKTOWANIE**  
**DOMY, KUCHNIE, BIURA.**

Duży wybór i bezpośrednie dostawy  
od producentów z magazynów w New Jersey

**PROFESJONALNA**  
**INSTALACJA I INSTALACJA.**

Nasza jakość i ceny są nie konkurencyjne.  
Telefon: 609-456-8722

**www.solonenko.us**

**EVERY KITCHEN 50% OFF**

## WIADOMOŚCI

## Plany obrony Polski i USA do synchronizacji



Szef MON zapowiada, że będą wspólne plany obronne dla armii Polski i Stanów Zjednoczonych. Minister Antoni Macierewicz omówił tę kwestię w trakcie ubiegłotygodniowej wizyty w USA. Rozmawiał na ten temat z sekretarzem obrony Stanów Zjednoczonych, Jamesem Mattisem. To na jego zaproszenie pojechał za ocean.

Minister Macierewicz poinformował, że plany obronne obu armii mają dotyczyć przede wszystkim jednostek wyposażonych w nowoczesny sprzęt. W najbliższym czasie powstanie specjalny zespół, który zajmie się opracowaniem szczegółów współpracy pomiędzy armiami obu państw. Chodzi między innymi o to, żeby

dzięki wspólnym planom móc szkolić naszych żołnierzy w obsłudze systemów antyrakietowych, które mamy zamiar kupić od rządu USA.

Minister zapowiedział, że chodzi o synchronizację planów obronnych zarówno na poziomie taktycznym, jak i strategicznym. Antoni Macierewicz podkreślił też, że plany takie nie powstaną od razu. Jak mówił, potrzeba na to wielu lat. Zaznaczył również, że takie plany powinny być spójne z dokumentami NATO. Problem ten - jak mówił szef MON - pojawił się między innymi

w trakcie przygotowań do stacjonowania w naszym kraju batalionowej grupy bojowej. "Inaczej do sprawy podeszli na przykład nasi sąsiedzi z Litwy, a inaczej my" - mówił minister Macierewicz.

W naszym kraju dowódca batalionowej grupy bojowej jest jednocześnie w strukturach armii USA, jak również w natowskim dowództwie. Państwem ramowym oddziałów stacjonujących w Polsce są Stany Zjednoczone, a w skład batalionu wchodzi też jednostki z Wielkiej Brytanii, Rumunii i Chorwacji. Żołnierze stacjonują w okolicach Orzysza na Mazurach, a na co dzień współpracują z 15. Giżycką Brygadą Zmechanizowaną.

## Macierewicz wrócił z USA i mówi, co usłyszał na temat rakiet patriot dla Polski



Według szefa MON, dostawa pierwszych zestawów antyrakietowych Patriot, w ramach programu WISŁA, jest możliwa za 3 lata. Macierewicz, który był w ubiegłym tygodniu w Stanach Zjednoczonych, miał usłyszeć taką deklarację od amerykańskiego producenta rakiet.

Oferta konsorcjum Raytheon przewiduje dostawę zestawów pomostowych, jeszcze bez IBCS, czyli systemu zarządzania polem walki, który jest w trakcie testów. Minister Antoni Macierewicz uważa, że przedstawiona przez Amerykanów oferta ma dwie zalety. Po pierwsze skraca czas dostaw pierwszych wyrzutni, po drugie nie ma wpływu na cenę nowszych zestawów, już z systemem IBCS.

Szef MON mówił dziś dziennikarzom, że w najbliższych dniach Raytheon prześle stronie polskiej swoją ofertę na piśmie. Jeszcze w tym tygodniu ma dojść do spotkania przedstawicieli Inspektoratu Uzbrojenia oraz biura ds. offsetowych z władzami amerykańskiego konsorcjum. Rozmowy zaplanowano w Alabamie, gdzie mieści się centrum rakietowe US Army.

Podczas ubiegłotygodniowej wizyty w Stanach Zjednoczonych Macierewicz omówił też sprawę zwiększenia obecności amerykańskich wojsk w naszym kraju. Jednym z elementów tego planu ma być umieszczenie w Polsce bazy materiałowej. Szef MON przewiduje, że taka baza powstanie w przyszłym roku. Podobne magazyny Amerykanie budowali w przeszłości w Norwegii. Składowano w nich ciężki sprzęt, choć

żołnierze nie stacjonowali na stałe w tym kraju. W razie kryzysu mundurowi mieli być przetrzucani w rejon działających szybko, bez obciążenia w postaci ciężkiego uzbrojenia. Na razie wiadomo, że Amerykanie chcą zbudować bazę w Powidzu w 2018 roku. Zostanie ulokowana w pobliżu polskiej bazy lotnictwa transportowego. W amerykańskiej bazie ma się znaleźć między innymi: 90 czołgów Abrams, tyle samo wozów piechoty Bradley, a także ponad sto transporterów opancerzonych oraz wsparcie ogniowe dla brygady, czyli dywizjon artylerii polowej z haubicami Paladin i wyrzutniami rakiet.

Uzbrojenie, które ma być umieszczone w bazie w Powidzu, wchodzi w skład amerykańskiego pancernego brygadowego zespołu bojowego. To najsilniej uzbrojony komponent wojsk lądowych USA. Liczy ponad 4,5 tysiąca żołnierzy. W przypadku kryzysu czy wojny żołnierze ci mieliby przylecieć zza oceany wprost na lotnisko w Powidzu.

## Viktor Orban w Warszawie



Premier Węgier Viktor Orban powiedział, że Unia Europejska bez Polski i Węgier byłaby o wiele biedniejsza. W piątek szef węgierskiego gabinetu złożył wizytę w Warszawie. Głównym tematem rozmów Viktora Orbana i Beaty Szydło były relacje dwustronne między naszymi państwami, w ramach wyszehradzkiej czwórki oraz Wspólnoty Europejskiej.

Po spotkaniu Węgier Viktor Orban mówił, że Polska i Węgry są strażnikami pierwotnie podpisanych traktatów ustanawiających Wspólnotę. Dodał, że oba państwa wspólnie pracują, by żaden z krajów nie odstąpił od pierwotnie podpisanych traktatów. "Fundamentem współpracy między krajami unijnymi jest wzajemny szacunek" - oświadczył Viktor Orban.

Zdaniem szefa węgierskiego rządu, brakiem szacunku są działania Komisji Europejskiej względem Polski związane z uruchomieniem wobec naszego kraju procedury o naruszenie unijnego prawa. "Z Polską należy z szacunkiem rozmawiać, tak jak jest to określone w traktacie" - mówił Viktor Orban. Nazwał działania Unii Europejskiej wobec Polski "inkwizycją polityczną". Premier Orban zapowiedział też, że Węgrzy nigdy nie przystaną na takie postępowanie, będą bronić wszystkich, wobec których tak będzie zachowywała się Unia Europejska. Podkreślił jednocześnie, że Węgrzy chcą mniej Brukseli, więcej państw narodowych w ramach Unii.

Premier Węgier tłumaczył, że kraje Unii są obecnie podzielone na dwie części: państwa imigranckie i nieimigranckie. "My szanujemy i akceptujemy decyzje części krajów, które zdecydowały się przyjąć imigrantów. Nie chcemy stać się takimi krajami i prosimy uszanować naszą decyzję" - zaznaczył Viktor Orban. Oceniał, że przyszłość Unii Europejskiej będzie zależeć od tego, jak dogadają się te dwie grupy państw.

Jak tłumaczył Viktor Orban, państwa, które w przeszłości kolonizo-

wały inne kraje, oparły swoją demografię i rynek pracy na imigrantach. W drugiej, nieimigranckiej grupie są państwa, które, zdaniem węgierskiego polityka, chcą rozwiązać problemy demograficzne polityką prorodzinną i pobudzaniem gospodarki. Viktor Orban podkreślił, że konieczny jest wzajemny szacunek między tymi grupami państw.

Po spotkaniu w KPRM, premier Węgier udał się do parlamentu, gdzie spotkał się między innymi z szefem PiS Jarosławem Kaczyńskim i marszałkiem Sejmu Markiem Kuchcińskim i wicemarszałkami Joachimem Brudzińskim i Ryszardem Terleckim. Rzeczniczka partii rządzącej Beata Mazurek napisała na Twitterze, że spotkanie było bardzo dobre a liderzy PiS i Fideszu mają podobną ocenę sytuacji w Europie i na świecie. "Ciekawe plany na przyszłość" - dodała.

W Warszawie Viktor Orban spotkał się też z prezydentem Andrzejem Dudą. "Politycy poruszyli temat Grupy Wyszehradzkiej i przyszłości Europy" - poinformowała Kancelaria Prezydenta. Węgierski premier rozmawiał też z marszałkiem Senatu Stanisławem Karczewskim.

To pierwsza oficjalna wizyta szefa węgierskiego rządu od wygranych przez Prawo i Sprawiedliwość wyborów w 2015 roku. Wcześniejsze wizyty odbywały się w ramach spotkań przywódców państw Grupy Wyszehradzkiej.

## Pokazy lotnicze 2018. MON chce podzielić imprezę między Radom i Dęblin

W Radomiu, ale także Dęblinie, ma się odbyć najbliższe Air Show, czyli Międzynarodowe Pokazy Lotnicze. Impreza ma uczcić 100-lecie polskiego lotnictwa, które będziemy obchodzić w 2018 roku.

Tę informację potwierdził już minister obrony narodowej Antoni Macierewicz podczas poniedziałkowej wizyty w Radomiu. Podczas rozmowy z telewizją Dami powiedział: - Chodzi o to, aby uroczystości miały większy rozmach i zasięg, także terytorialny. Chcemy, by Air Show nadał „stuletni” wymiar. Stąd pomysł, by za rok Radom i Dęblin, dwa miasta związane z lotnictwem, połączyły siły - podkreśla minister obrony narodowej. Dzięki decyzji MON Air Show mógłby odbyć się w Dęblinie po raz trzeci. Wcześniej, lotnicze miasto gościło imprezę w 1995 i 1998 roku. - Pokazy Lotnicze z okazji stulecia lotnictwa i odzyskania niepodległości to dla nas jednak wy-

jątkowe wydarzenie - mówi ppłk. Jarosław Wojtyś, rzecznik Wyższej Szkoły Oficerskiej Sił Powietrznych w Dęblinie. - Jako szkoła możemy powiedzieć, że mamy zaplecze, mamy pas i systemy, które należą do jednych z najnowocześniejszych w Europie, więc na pewno nie ma się czego wstydzić. Liczymy, że wszystko się uda - dodaje rzecznik WSOSP. Póki co jednak jest za wcześnie, by mówić co dokładnie będzie się działo w Dęblinie. - Plany opracuje zespół, i dopiero po poznaniu pierwszych koncepcji możemy mówić o konkretnych wydarzeniach - dodaje ppłk. Wojtyś. Wstępnie, mówi się o tym, że w Dęblinie odbędą się oficjalne uroczystości związane z rocznicą, a w Radomiu widzowie będą mogli obejrzeć tzw. pokazy dynamiczne. W tym roku międzynarodowe pokazy lotnicze odbyły się po raz 15. Radom odwiedziło ponad 170 tys. osób.

## NOWOŚCI O KULTURZE

## Artur Szyk ponownie na Manhattanie



**"Jestem Żydem, a Polska jest moją ojczyzną" – zwykły mawiać Artur Szyk, którego prace można zobaczyć na wystawie zorganizowanej w New York Historical Society Museum & Library. Ekspozycja "Arthur Szyk: Soldier in Art" potrwa do 21 stycznia przyszłego roku.**

Dokładnie 66 lat po śmierci Artura Szyka twórczość tego nieco zapomnianego polsko-żydowskiego artysty została wskrzeszona. Stało się to dzięki wystawie "Arthur Szyk: Soldier in Art", zawierającej ponad 40 jego prac, głównie z lat 30. i 40 ubiegłego wieku. Wśród nich są oryginalne rysunki i ilustracje oraz różne wydruki, książki, broszury, a nawet znaczki pocztowe zaprojektowane przez Szyka i wiele innych prac artysty, a także ołówki i stalówki, których używał do rysowania. Jest również nowojorska książka telefoniczna z 1945 roku, której okładkę zdobi reprodukcja jednej z najbardziej znanych jego prac – "Arsenał demokracji".

Wernisaż dla zaproszonych gości odbył się w poniedziałek, 11 września, dwa dni przed 66. rocznicą śmierci artysty, a wystawa, która potrwa do 21 stycznia przyszłego roku, została otwarta dla publiczności w piątek, 15 września. Dzień wcześniej odbył się pokaz prasowy, w którym dziennikarzom o twórczości Artura Szyka opowiadał jego największy znawca i zarazem wielki miłośnik jego sztuki, historyk Irvin Ungar, będący zarazem inicjatorem tej ekspozycji. Natomiast biografię polsko-żydowskiego artysty przybliżyła wszystkim Debra Schmidt Bach – kuratorka wystawy. Podobnie było podczas poniedziałkowego wernisażu.

Ekspozowane prace są mocno zaangażowane politycznie i społecznie, i prawie wszystkie dotyczą okresu II wojny światowej. Dzięki temu wystawa mocno akcentuje rolę Szyka jako "wojującego artysty", określanego także, m.in. przez Eleanorę Roosevelt, jako "one man army" lub – jak sam lubił o sobie mówić – "soldier in art". Miało to związek z jego artystycznymi odniesieniami do spraw politycznych oraz walki o prawa obywatelskie i prawa człowieka, a także do walki z nazizmem i faszyzmem propagowanym przez państwa Osi. Dlatego też jego rysunki i ilustracje zdominowane są karykaturami Adolfa Hitlera, Benito Mussoliniego i japońskiego cesarza Hirohito.

Prace na wystawie zgrupowane zostały w pięć dominujących wątków: "Wojujący artysta", "Wojna z nazizmem, faszyzmem i militarystycznym", "Antysemityzm i sytuacja europejskich Żydów", "Walka o państwo żydowskie" oraz "Rzecznik Praw Obywatelskich Stanów Zjednoczonych".

"Artur Szyk był wielkim patriotą polskim, żydowskim i amerykańskim, mimo że był tutaj emigrantem – opowiadał Irvin Ungar. – W 1942 walczył o wolność dla Afroamerykanów, ponieważ był także wielkim adwokatem praw człowieka" – podkreślał historyk.

Irvin Ungar, który jest także autorem albumu "Arthur Szyk: Soldier in Art", bardzo dokładnie opowiadał o każdej pracy polsko-żydowskiego artysty przedstawionej na wystawie w New York Historical Society Museum & Library. Omawiał prawie każdy detal i szczegół, który dla laika nie był nawet zauważalny. Świadczy to o jego ogromnej wiedzy i znajomości zarówno twórczości, jak i życia Artura Szyka. Śmiało można stwierdzić, że mógłby o nim opowiadać godzinami. Wspominał także o jego losach i działalności w różnych krajach, w których mieszkał po opuszczeniu Polski, a także podkreślał, że za życia był on wielką osobistością.

"Szyk był bardzo znanym artystą w Polsce, Francji, Anglii, Stanach Zjednoczonych i Kanadzie – podkreślał Unger. – W 1934 roku wystawiono nawet jego prace związane z walką o amerykańską niepodległość w Bibliotece Kongresu Stanów Zjednoczonych w Waszyngtonie. Później został odznaczony

ny przez amerykański rząd Medalem Dwustulecia Jerzego Waszyngtona" – opowiadał historyk.

## POLSKIE ELEMENTY

Warto podkreślić, że na wystawie "Arthur Szyk: Soldier in Art" można zauważyć także polski akcent, którym jest oryginał ilustracji zdobiącej stronę tytułową "Statutu kaliskiego", czyli zbioru przywilejów nadanych Żydom w 1264 roku przez księcia kaliskiego Bolesława Pobożnego.

W związku z ekspozycją w New York Historical Society Museum & Library Instytut Piłsudskiego w Ameryce we współpracy z Krystyną Piórkowską przygotował ilustrowaną broszurę o Arturze Szyku oraz wystawie i opublikował ją w dwóch wersjach językowych – polskiej i angielskiej. Jej druk został sfinansowany przez Domek Associates Inc., a dostępna jest w siedzibach wielu polskich i polonijnych organizacji, m.in.: w Konsulacie Generalnym Rzeczypospolitej Polskiej na Manhattanie, Instytucie Kultury Polskiej w Nowym Jorku, Fundacji Kościuszkowskiej, kościele św. Stanisława Biskupa i Męczennika na Manhattanie oraz w Instytucie Józefa Piłsudskiego na Greenpoincie.

## SPOTKANIE Z IRVINEM UNGAREM

Polonijni miłośnicy sztuki będą mieli wyjątkową okazję zobaczyć twórczość Artura Szyka oraz poznać jego historię z ust największego znawcy tego artysty – Irvina Ungara. Będzie to możliwe dzięki akcji organizowanej przez Instytut Piłsudskiego. Polonijną grupę, która 28 października wybierze się do New York Historical Society Museum & Library, po galerii będzie oprowadzał Irvin Ungar, który także bardzo szczegółowo opowie o poszczególnych pracach polsko-żydowskiego artysty. Osoby zainteresowane taką formą zwiedzania wystawy proszone są o kontakt z Instytutem Piłsudskiego pod numerem tel. (212) 505-9077. Liczba miejsc jest ograniczona, a zgłoszenia przyjmowane są tylko do wtorku, 26 września. Bilety są w cenie 23 dol. oraz 20 dol. dla seniorów.

## ARTUR SZYK

Urodził się 16 czerwca 1894 roku w żydowskiej rodzinie klasy średniej. Przeszedł na świat w Łodzi, będącej wówczas pod zaborem rosyjskim. Artysta zawsze uważał się zarówno za Żyda, jak i Polaka. Od 1921 roku mieszkał i tworzył głównie we Francji, a od 1937 w Wielkiej Brytanii. W 1940 osiedlił się w Stanach Zjednoczonych, gdzie w 1948 otrzymał amerykańskie obywatelstwo. Jego życie ukształtowane było przez dwie wojny światowe, wzrost totalitaryzmu w Europie i narodziny państwa Izrael, kilka lat przed jego śmiercią. Wiele jego prac koncentrowało się wokół tych historycznych wydarzeń i doświadczeń z nimi związanych.

W swojej twórczości Szyk wykorzystał motywy z Biblii, historii, polityki i kultury. Jego prace bardzo często stanowiły komentarz do różnych tematów związanych m.in.: holokaustem, judaizmem, założeniem państwa Izrael oraz amerykańską wojną o niepodległość, a przede wszystkim z II wojną światową, a zwłaszcza krytykowaniem faszyzmu i tzw. państw Osi. W jego twórczości bardzo często widoczne są także elementy polskie. Choć dużo prac Szyka stylistycznie przypomina średniowieczne i renesansowe tradycje, to wiele jego dzieł odzwierciedla społeczne i polityczne niepokoje, które dominowały na świecie podczas jego życia.

W przeciwieństwie do innych karykaturzystów, twórczość polsko-żydowskiego artysty wyróżnia się bogatą kolorystyką i dbałością o szczegóły, co jest bardzo widoczne zwłaszcza w jego ilustracjach do książek. Jego opus magnum było zilustrowanie "Statutu kaliskiego", czyli zbioru przywilejów nadanych Żydom w 1264 roku przez księcia kaliskiego Bolesława Pobożnego.

Jego prace prezentowane były m.in. na Wystawie Światowej w Nowym Jorku, która została otwarta w kwietniu 1939 roku. Tematem 20 grafik Szyka pokazanych wówczas w pawilonie polskim był wkład Polaków w historię Stanów Zjednoczonych, a także związki pomiędzy tymi krajami. Artur Szyk zmarł na atak serca 13 września 1951 roku w New Canaan w stanie Connecticut. Spoczywa wraz z żoną i dziećmi w grobowcu rodzinnym na New Montefiore Cemetery w powiecie Suffolk.

Po śmierci postać Szyka powoli odchodziła w zapomnienie, jednak wraz z odnalezieniem nieznanymi prac artysty w latach 90. nastąpił renesans zainteresowania jego sztuką. Obecnie, mimo że jest on doskonale znany znawcom i koneserom sztuki, to jednak szeroka publiczność niewiele wie na jego temat. Być może zmieni się to dzięki wystawie "Arthur Szyk: Soldier in Art", mającej miejsce w New York Historical Society Museum & Library na Upper West Side przy 170 Central Park West i 77th Street, a więc kilka przecznic od domu, w którym na początku lat 40. mieszkał Artur Szyk.

## Gigantyczna, geometryczna rzeźba misia stanie

5-metrowa, geometryczna instalacja francuskiego rzeźbiarza i założyciela fundacji Art Gang, Ylana Anoufa, stanie we wtorek w Parku Praskim. Rzeźba została wykonana z metalu i ozdobiona komiksowymi historyjkami. Inspiracją do jej stworzenia była m.in. poruszająca historia właścicieli warszawskiego zoo.



- Ta 5-metrowa, geometryczna instalacja ukaże misia Anoufa Bear, na którym artysta przedstawi bajkowe grafiki. Kolorowe historie związane będą z zoo, stolicą oraz jej historią, miłością, rodziną, radością i najważniejszymi wartościami wszystkich z nas - informuje Paweł Mikunda z Art Gang Foundation.

Odsłonięcie rzeźby Ylana Anoufa odbędzie się we wtorek po południu w głównej alei Parku Praskiego, od strony al. Solidarności, niedaleko warszawskiego zoo.

Ylan Anoufa, który zaprojektował rzeźbę, to francuski artysta, projektant mody i założyciel fundacji Art Gang.

Do jej stworzenia zainspirowała go m.in. historia właścicieli warszawskiego zoo, którzy uratowali setki Żydów podczas drugiej wojny światowej.

Jednak jak podkreślił w jednym z wywiadów miś jest dla niego przede wszystkim "symbolem szczęścia i wiary w siebie". - Jak jesteś dzieckiem to mówisz, „ochroń mnie misiu, pomóż mi, chodź ze mną, z tobą misiu nie boję się ciemności”. Moje misie pomagają mi mierzyć się ze światem i chcę się tym podzielić z innymi - podkreślał.

Najważniejsze jest jednak dla niego, aby miś przypominał mieszkańcom Warszawy "o najprostszyc emocjach, które sprawiają, że życie staje się szczęśliwsze".

Geometryczna rzeźba misia została wykonana z metalu i ozdobiona komiksowymi historyjkami. - Nawiązują one do warszawskiego zoo, historii miasta oraz najważniejszych relacji i wartości - dodaje Mikunda.

Według organizatorów Anoufa Bear to "symbol radości, pokoju, dzieciństwa, miłości do ludzi i natury oraz opiekuńczości. Pierwszą rzeczą jaką każde dziecko otrzymuje na własność jest pluszowy miś – powiemik i przyjaciel. Każdy z nas na pewnym etapie życia miał właśnie taką maskotkę, a to czyni nas tak bardzo podobnymi do siebie. Dla dziecka miś to symbol zmiany najbliższego świata na lepszy, bardziej oswojony, otwarty i przyjazny".

## Festiwal w Gdyni 2017

O statuetkę Złotych Lwów w tym roku walczyło aż 17 filmów, w tym aż 12 debiutów. Jednak główną nagrodę, jak zwykle, zdobyć może tylko jeden. W tym roku zdobyła ją "Cicha noc" w reżyserii Piotra Domalewskiego. Galę rozdania nagród poprowadzili Anna Czarotowska-Niemczycka i Antoni Królikowski.

W tym roku Platynowe Lwy powędrowały do Jerzego Gruzdy - reżysera i scenarzysty. O przyznaniu mu nagrody wiadomo już było od wielu tygodni, jednak dopiero dzisiaj, podczas gali finałowej festiwalu, odebrał swoją statuetkę.

Cichym faworytem ostatniego dnia festiwalu nagle została... "Cicha Noc" w reżyserii Piotra Domalewskiego. W piątek, podczas Młodej Gali 42. Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych "Cicha Noc" otrzymała pięć nagród, zniechęcając wyrastając na głównego pretendenta do nagrody głównej. Dość powiedzieć, że Jury Młodych uznało ją za najlepszy film w Konkursie Głównym.

Obok niej wyróżnienia dla tytułów z Konkursu Głównego zdobyły też filmy "Wieża. Jasny dzień" Jagody Szela oraz "Najlepszy" Łukasza Palkowskiego. Jednak głównym kontrkandydatem do Złotych Lwów był od dwóch tygodni "Pokoł" Agnieszki Holland. Kiedy ogłoszono go polskim kandydatem do Oscara, wielu krytyków uznało za oczywiste, że automatycznie oznacza to przyznanie również Złotych Lwów, niezależnie od jakości pozostałych filmów konkursowych.

Głośno było o nagradzonym już na międzynarodowych festiwalach "Twoim Vincencie!" - arcydziele, w którym ożywiono obrazy van Gogha. Równie mocnymi kandydatami były "Zgoda" i "Ptaki śpiewają w Kigali".

Statuetka Złotych Lwów to jedno z najcenniejszych trofeów polskiej branży filmowej. Przyznaje je co roku międzynarodowe jury. W 2017 w składzie sędziowskim konkursu głównego zasiadli Jerzy Antczak (przewodniczący jury), Robert Bolesto, Agnieszka Grochowska, Andrzej Jakimowski, Włodek Pawlik, Paweł Pawlikowski, Witold Stok, Beata Walentowska i Anna Wunderlich.

## Światowy Dzień Zdrowia Psychicznego



Ten kto chce pozostać w dobrym zdrowiu, powinien unikać smutnych nastrojów i zachowywać radosny umysł." - Leonardo da Vinci.

Święto zostało ustanowione w 1992 roku przez Światową Federację Zdrowia Psychicznego. Jego celem jest zwrócenie uwagi na dbałość o zdrowie psychiczne, pomoc osobom chorym z naszego otoczenia, ulepszania opieki medycznej nad chorymi psychicznie i na wszystkie sprawy dotyczące zaburzeń psychicznych. Coroczne obchody święta odbywają się pod danym hasłem - w 2013 roku „Zdrowie psychiczne i seniorzy”, w 2014 - „Życie ze schizofrenią”, a w 2015 „Godność w zdrowiu psychicznym”.

### Zdrowie psychiczne

"Pełny dobrostan fizyczny, psychiczny i społeczny człowieka"

Tak zdrowie psychiczne definiuje Światowa Organizacja Zdrowia (WHO). Warto zwrócić uwagę, że zdrowie psychiczne nie jest jednoznaczne z brakiem choroby psychicznej. W życiu każdego człowieka przychodzą trudniejsze momenty kiedy jest "ciężko na duchu". Jest wiele czynników, które mogą wpływać na gorszy samopoczucie. Ważne jest, aby zwracać uwagę na m.in. takie objawy jak obniżony nastrój, długotrwały smutek, zmęczenie, lęk. Są to nieuniknione stany, jednakże dobrze jest nie lekceważyć ich, gdyż utrzymujące się dłużej tego typu objawy mogą prowadzić do rozwinięcia się chorób psychicznych.

### Jak zadbać o swoją kondycję psychiczną?

Osoby pozytywniej nastawione do świata są bardziej szczęśliwe.

Nie jest to żadnym odkryciem, że czym więcej pozytywów dostrzega się w życiu, tym wydaje się ono lepsze. Jest to niezwykle ważne dla zachowania równowagi psychicznej i emocjonalnej. Zatem nawet jeśli masz beznadziejny dzień, wszystko się sypie, to spróbuj w tej sytuacji znaleźć choć jeden pozytywny aspekt.

### "Śmiech to zdrowie"

Czy odwzajemniasz uśmiech innych osób, starasz się być miły dla innych, nawet nieznanym? Czy idąc do domu masz czas aby zatrzymać się, powiedzieć "Dzień dobry!" sąsiadce i uśmiechnąć się, czy też pędzisz do domu ze wzrokiem wbitym w ziemię, nie zwracając na nic? Udowodniono naukowo, że śmiech wpływa pozytywnie na człowieka, między innymi przyspiesza proces zdrowienia,

relaksuje. Na tym założeniu bazuje śmiechoterapia. Zatem UŚMIECHNIJ SIĘ. Spraw, aby osoby w twoim otoczeniu miały wiele powodów do radości, nie zawsze "bierz życie na serio" i czasem pośmiej się z siebie samego.

### Jedz zdrowo i ruszaj się

Odpowiednia dieta i codzienna porcja ruchu mają ogromny wpływ na samopoczucie. Jeśli pracujesz w trybie stacjonarnym, dużo czasu spędzasz siedząc czy to w aucie, pracy, szkole, na uczelni, w domu, to ważne jest aby zachować równowagę, poprzez ruch. Wyjdź na spacer, zacznij biegać albo jeździć na rowerze. Nadmiar węglowodanów w diecie może powodować senność i problemy z koncentracją, pamiętaj o zrównoważonej diecie.

### Korzystaj ze światła słonecznego

Na ile to jest tylko możliwe postaraj się aby do twojego mieszkania czy miejsca pracy wpadało jak najwięcej promieni słonecznych. Na uczelni czy w szkole staraj się zajmować miejsce przy oknie. Przebywaj na słońcu jak najwięcej.

### Dbaj o przyjaźń i znajomości

Kontakt z drugim człowiekiem nieraz ma uzdrawiającą moc. O ile łatwiej jest gdy ma się komu "wygadać". Jak radośnie jest spędzić całe popołudnie w gronie najbliższych znajomych. Pamiętaj, że o relacje trzeba dbać, jeśli oczekujesz zainteresowania ze strony bliskich Twoimi sprawami, to przede wszystkim interesuj się tym co u nich się dzieje. Sam inicjuj spotkania, wyjścia. Chcesz z kimś porozmawiać? Zadzwoń, nie pisz sms czy wiadomości na portalu społecznościowym. Staraj się pamiętać o urodzinach i ważnych datach dla Twoich przyjaciół.

## KALENDARZ WIT NIETYPOWYCH W ROKU 2017

### Międzynarodowy Dzień Wegetarianizmu

**1 PAŹDZIERNIKA (niedziela)** – Po raz pierwszy Światowy Dzień Wegetarianizmu obchodziliśmy 22 listopada 1977 roku. Wegetarianie od dawna więc próbują przekonać innych, że świadome i celowe wyłączenie z diety mięsa przynosi wiele korzyści. Dziś warto ich posłuchać i spróbować wegetariańskiego jedzenia, może nam się spodoba?

### Dzień Anioła Stróża

**2 PAŹDZIERNIKA (poniedziałek)** – Aniele Boży, Stróżu mój, Ty zawsze przy mnie stoj... Dziś nasi opiekunowie mają swoje święto, które ma bardzo długie tradycje. Wprowadził je bowiem papież Klemens X w XVII wieku.

### Światowy Dzień Onkologii

**4 PAŹDZIERNIKA (środa)** – Każdego roku na raka odchodzą ludzie z naszego otoczenia. Ta paskudna choroba jest jednak do pokonania, jeśli zostanie zdiagnozowana we wczesnej fazie. Światowy Dzień Onkologii jest dobrą okazją by zachęcać wszystkich do badań profilaktycznych.

### Światowy Dzień Uśmiechu

**6 PAŹDZIERNIKA (piątek)** – Radosne święto obchodzone w pierwszy piątek października od 1999 roku. Pomysłodawcą tego dnia był Harvey Ball, autor znanego na całym świecie symbolu żółtej uśmiechniętej buzi, tzw. „smiley face”, stworzonej w 1963 roku. Symbol ten reprezentować ma dokładnie to, co na co dzień chcemy widzieć jak najczęściej u innych ludzi – bezinteresowny uśmiech i radość życia. Bo jak się okazuje, znane od wieków powiedzenie „śmiech to zdrowie” to nie tylko metafora. W ciągu ostatnich kilku dekad rozwinęła się nawet nowa dziedzina badań nad tym zjawiskiem, zwana gelotologią. Dzięki niej potwierdzono naukowo, że śmiech rozluźnia i odświeża, przyczyniając się do wzmocnienia układu odpornościowego organizmu. Ponadto stymuluje wydzielanie endorfin, czyli hormonów szczęścia. Oznacza to, że nawet zmuszanie się do uśmiechu może poprawić nastrój. Pod względem stopnia aktywacji mózgu uśmiech jest porównywalny z efektem zjedzenia kilkuset czekolad. Istnieje aż 19 rodzajów uśmiechu, które angażują od 5 do 53 mięśni twarzy. Częstotliwość uśmiechu zmienia się z wiekiem – podczas gdy dzieci szczerzą zęby (lub dziąsła – w przypadku tych najmłodszych) nawet kilkaset razy dziennie, u dorosłych liczba ta spada nawet 10-krotnie. Jeśli więc chcemy podnieść tę niezadowolającą średnią, wystarczy spojrzeć na swoje pociechy lub częściej przebywać w towarzystwie osób uśmiechniętych – szwedzcy naukowcy dowiedli, że śmiech jest po prostu zaraźliwy.

### Światowy Dzień Poczty i Znaczką Poczтового

**9 PAŹDZIERNIKA (poniedziałek)** – To święto upamiętniające podpisanie Traktatu Berneńskiego powołującego do życia Światowy Związek Pocztowy. Uchwalono je w 1969 roku na kongresie tej organizacji w Tokio. W ramach święta wielu pocztowców wprowadza nowe produkty, jest to również okazja by nagrodzić zasłużonych pracowników.

### Światowy Dzień Owsianki

**10 PAŹDZIERNIKA (wtorek)** – Światowy Dzień Owsianki to pomysł szkockiej organizacji charytatywnej Mary's Meals, która pomaga najbardziej potrzebującym dzieciom i sierotom. Święto jest okazją, by spróbować owsianki w nowej dla siebie odsłonie. W wielu krajach z tej okazji odbywają się imprezy tematyczne, np. mistrzostwa w przyrządzaniu z owsianki.

### Dzień Bezpiecznego Komputera

**12 PAŹDZIERNIKA (czwartek)** – To inicjatywa, która ma na celu informowanie o zagrożeniach płynących z sieci oraz promować bezpieczeństwo informatyczne. Dzień Bezpiecznego Komputera zapoczątkowano 12 października 2004 roku. jego honorowym patronem jest Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej.

### Dzień Kolumba w Ameryce

**12 PAŹDZIERNIKA (czwartek)** – Dzień Kolumba to święto obchodzone w wielu państwach Ameryki Południowej i Północnej oraz w Europie (w Hiszpanii i we Włoszech). Ma ono długie tradycje, a jego celem jest upamiętnienie odkrycia Ameryki przez Krzysztofa Kolumba 12 października 1492 roku.


Oficjalnie Dzień Kolumba (Columbus Day) w USA uznano w XX wieku, choć jego tradycje sięgają XVIII wieku. Pierwsze obchody miały miejsce w 1792 roku w Nowym Jorku, czyli w 300. rocznicę odkrycia Ameryki. Kolejną okrągłą rocznicą tego historycznego wydarzenia w 1892 roku również była okazją do huczniego świętowania i wspominania postaci Kolumba. Święto w Stanach Zjednoczonych oficjalnie zostało jednak ogłoszone przez gubernatora stanu Kolorado Jesse F. McDonald w 1905 roku. Dwa lata później postanowiono, że będzie to dzień wolny od pracy. Natomiast na skalę ogólnonarodową ustanowiono je na mocy ustawy Kongresu podpisanej przez prezydenta Franklina Delano Roosevelta w 1937 roku. W dużej mierze z inicjatywy katolickiej organizacji Rycerze Kolumba (Knights of Columbus) oraz przedsiębiorcy Generoso Pope, którzy intensywnie lobbowali w tej sprawie. Święto w Stanach Zjednoczonych obchodzone było 12 października, ale w 1970 roku przeniesiono je na drugi poniedziałek października. W tym czasie wiele firm, urzędów, banków czy szkół jest zamkniętych, choć zdarzają się wyjątki. Niektóre stany nie obchodzą Dnia Kolumba (np. Hawaje, Vermont, Oregon, Południowa Dakota), a nawet są w opozycji do całego kraju. Przykładem może być Vermont, gdzie organizuje się „Native American Day”, czyli święto rdzennych Amerykanów. Także wiele miast zdecydowało się na taki krok, jak choćby Berkeley, Denver czy Phoenix. Postać Kolumba wzbudza bowiem wiele kontrowersji, o czym więcej w dalszej części tekstu.

### Dzień Nauczyciela

**14 PAŹDZIERNIKA (sobota)** – Święto to upamiętnia powstanie Komisji Edukacji Narodowej, która była pierwszym ministerstwem oświaty publicznej w Polsce. Komisja ta została powołana z inicjatywy króla polskiego Stanisława Augusta Poniatowskiego na mocy uchwały Sejmu Rozbiorowego z dnia 14 października 1773 r.

– Więc mówisz, że płacisz podatki z przyjemnością? Jak długo jesteś?





# PIEROGI FACTORY

9965 Bustleton Ave., Phila, PA 19116  
**215-516-1111**

**HOURS:**  
 SUNDAY - MONDAY: 12 PM - 7 PM  
 TUESDAY - SATURDAY: 11 AM - 9 PM

**Take Out**

827 Easton Road,  
 Warrington, PA  
 Call 267-483-8500



24 North Main Street,  
 Doylestown, PA  
 Call 215-340-1101

**We offer Catering Services:**  
 For Dinner Parties \* Holiday Parties \* Birthdays \* Weddings \* Corporate Events  
 Let us cook at your next event!



**\$5 Lunches**

- Tuesday — Burgers
- Wednesday — Cod Sandwich
- Thursday — Cheese Steak
- Friday — Shrimp Burgers
- Saturday — Pasta



www.alessiosseafoodgrille.com

Tues. - Thurs. 11-9 Fri & Sun 12-9 Closed Mon

*Italian & Classic Specialty Delicacies, Desserts & More!*  
*Delivered Directly to Your Door! Catering to You is Our Specialty!*

# Don Giovanni's

**CLASSIC BAKERY** Find us on Facebook

Bread • Italian Specialties • Catering  
 Tomato Pies • Homemade Cakes & Pies  
 Cannoli • Coffee Cakes & More

**Parties - Birthdays - Family Reunions - Showers**  
**Weddings - Christenings - Graduation Parties**

**LET US CATER TO YOU!**  
**ALL DAY DELIVERY!**  
 Phone: 215-364-8283  
 Fax: 215-364-5382  
 www.dgclassicbakery.net

**346 W. Street Road**  
**Feasterville, PA**  
 (1 Mile West of Bustleton Pike)  
 Hours: Tues.-Sat 9am-8pm  
 Sun. 9am-7pm  
 CLOSED MONDAYS



**Don Giovanni's BIG DEALS ANYTIME SPECIALS**

**\$19.99 + tax**

**WINGS DEAL**  
 3 dozen (hot, mild or BBQ) + FREE 2 Ltr Soda

**FAMILY PACK**  
 Large Pizza 12 Wings Fries + FREE 2 Ltr Soda  
**2 LARGE PIZZAS**  
 + FREE 2 Ltr Soda (toppings extra)

**JUMBO (2ft.) Italian Hoagie or Cheese Steak**  
 + FREE 2 Ltr Soda

---

**CLASSIC FAMILY MEAL DEALS \$39.99\***

- #1 Spaghetti & Homemade Meatballs, (Garden or Caesar Salad) & Loaf of Bread
- #2 Vodka Penne, (Garden or Caesar Salad) & Loaf of Bread
- #3 (2) Lg. Pizza, (2) Cheese Steaks, (2) Fries, 2 Lt. Soda
- #4 Family 1/2 Pan Lasagna, (Garden or Caesar Salad) & Loaf of Bread
- #5 Chicken Parmigiana & Pasta (Garden or Caesar Salad) & Loaf of Bread

\*Add to Family Meal Deals/Brownie Tray or 6 Cannoli \$5 more

---

**NEW REWARD CARD CLUB!**  
**GET YOUR CARD NOW!**  
 Now EVERY DOLLAR you spend will earn you 1 REWARD POINT

**All Baking Done On Premises**



МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ДРАМАТИЧНИЙ

**ТЕАТР**

ІМЕНІ

**МАРІЇ ЗАНЬКОВЕЦЬКОЇ**

~ 1917 ~

# ГУЦУЛКА КСЕНЯ

Оперета на 3 дії (вистава з одним антрактом)

**21**  
**OCTOBER**  
**7PM SATURDAY**

Hall of the Ukrainian  
Cultural Center

700 Cedar Rd.,  
Jenkintown, PA 19046  
(267) 423-6712



**ВАЛЕНТИНА МАЦЯЛКО**  
заслужена артистка України (Ксеня)

**ЄВГЕН ФЕДОРЧЕНКО**  
народний артист України (Іван Синиця)

**ЯРОСЛАВ МУКА**  
народний артист України (Майкл Деделюк)

**РОМАН ГАВРИШ** (Яро)

**ТАІСЯ ЛИТВИНЕНКО**  
народна артистка України (Гелен Зілінська)

**СТЕПАН ГЛОВА**  
народний артист України (Професор Зілінський)

**МАР'ЯНА ФЕХТЕЛЬ** (Мері)

**ОЛЕКСАНДР НОРЧУК**  
заслужений артист України (Семен)

**ВАСИЛЬ КОРЖУК**  
заслужений артист України (Юрко)

**НАДІЯ ШЕПЕТЮК** (Марічка)

**АЛЬБИНА СНИЦАРЧУК**  
заслужена артистка України (Руза)

**ОЛЕСЬ ФЕДОРЧЕНКО** (Скрипаль)

**ІГОР ГАВРИЛІВ**  
заслужений артист України (Комар поліції)

**АНДРИЙ ВОЙТЮК**  
заслужений артист України (Студент)  
**ЮРІЙ ХВОСТЕНКО, ДАНИЛО КАРШНЕВИЧ,  
КОСТЯНТИН ПКАЧЕНКО** (Студенти)

**МАРІЯ ШУМЕЙКО, НАТАЛІЯ БОЙМУК,  
ХРИСТИНА ГІМЦЕНКО** (Паночки)

Buy Tickets Online at:

[www.zankovetskaUSAtour2017.com](http://www.zankovetskaUSAtour2017.com)

